

## **Договор оферта на прием международного экзамена по немецкому языку ÖSD**

**НОЧУ ДО «ЭКСПЕРТ»** публикует настоящий Договор на прием международного экзамена по немецкому языку ÖSD, являющийся офертой (предложением) в адрес указанных ниже физических лиц.

### **1. Терминология**

*Экзамен* - проверка и подтверждение знаний Кандидата по немецкому языку в соответствии с международной системой тестирования знания немецкого языка (ÖSD).

*Дата Экзамена* - день, в который проходит письменные части Экзамена, размещенная на Интернет сайте [www.expertlanguage.ru](http://www.expertlanguage.ru).

*Экзаменационный центр* – НОЧУ ДО «ЭКСПЕРТ», являющееся центром, уполномоченным на прием международного экзамена на знание немецкого языка ÖSD.

*Кандидат* - физическое лицо старше 10 лет, желающее сдать Экзамен, и в адрес которого обращена настоящая оферта.

*Акцепт оферты* - полное и безоговорочное принятие Кандидатом настоящей оферты, выражающееся в действиях Кандидата, указанных в ст. 3 настоящего договора-оферты. Акцепт оферты подтверждает факт заключения договора между Экзаменационным центром и Кандидатом.

### **2. Предмет договора оферты.**

2.1. Экзаменационный центр принимает у Кандидата международный Экзамен в соответствии с условиями настоящего договора оферты. Время начала регистрации на Экзамен и время начала Экзамена определяется расписанием Экзамена. Расписание (регламент) Экзамена предоставляется Экзаменационным центром дополнительно. Информация о возможных датах Экзамена размещается Экзаменационным центром на Интернет сайте [www.expertlanguage.ru](http://www.expertlanguage.ru). До сдачи Экзамена для Кандидата является обязательной процедура регистрации на Экзамен. Экзаменационный центр, при наличии соответствующей возможности (наличии свободных мест), вправе зарегистрировать Кандидата на Экзамен позднее установленного настоящим договором срока регистрации.

### **3. Акцепт оферты и момент заключения договора**

3.1. Акцептом оферты считается оплата Кандидатом стоимости Экзамена, а также своевременное и полное предоставление Кандидатом в адрес Экзаменационного центра документов, необходимых для регистрации на Экзамен. Перечень таких документов:

- бланк регистрации установленного Экзаменационным центром образца (предоставляется и заполняется латинским шрифтом на основании данных паспорта для временных выездов из РФ);
- копия документа, подтверждающего оплату Кандидатом стоимости Экзамена;
- копия паспорта, а также копию другого документа с фотографией Кандидата (водительское удостоверение, военный билет или паспорт для временных выездов из РФ)

3.2. Моментом заключения договора между Экзаменационным центром и Кандидатом (момент получения акцепта оферты) является момент получения Экзаменационным центром от Кандидата вышеуказанных документов в полном объеме для регистрации.

В настоящей оферте устанавливается срок для ее акцепта в отношении той или иной установленной Экзаменационным центром даты Экзамена. Срок акцепта оферты (срок регистрации на Экзамен) в отношении той или иной даты Экзамена – 21 день до соответствующей даты Экзамена. Договор между Экзаменационным центром и Кандидатом в отношении той или иной даты Экзамена является заключенным только в случае получения Экзаменационным центром от Кандидата необходимых для регистрации документов в пределах вышеуказанного срока акцепта. В случае неполного предоставления Кандидатом необходимых для регистрации на Экзамен по немецкому языку ÖSD документов, либо в случае неправильного заполнения Кандидатом анкеты акцепт считается не поданным.

3.3. Если акцепт получен Экзаменационным центром с опозданием, настоящий договор считается не заключенным. Акцепт считается полученным с опозданием также и в случае, если почтовое отправление Кандидата с необходимыми документами получено Экзаменационным центром позднее срока акцепта (срока регистрации на Экзамен), в том числе по причине задержки получения почтового отправления по вине организаций почтовой связи. В этом случае Экзаменационный центр незамедлительно уведомляет Кандидата об акцепте, полученном с опозданием и о невозможности принятия акцепта.

В случае своевременного предоставления Кандидатом акцепта оферты Экзаменационный центр производит регистрацию Кандидата на Экзамен и предоставляет Кандидату подтверждение о регистрации (подтверждение факта заключения договора). Такое подтверждение может быть предоставлено в офисе Экзаменационного центра либо по адресу электронной почты, указанному в заявлении Кандидата.

3.4. Необходимые для регистрации документы, указанные в п.3.1. настоящего договора оферты, могут быть предоставлены Кандидатом непосредственно в офис Экзаменационного центра, почтовым отправлением или по электронной почте на адрес [el@expertlanguage.ru](mailto:el@expertlanguage.ru).

3.5. Экзаменационный центр имеет право отказаться от настоящего договора оферты и не допустить Кандидата до Экзамена в случае не поступления суммы, составляющей стоимость Экзамена, на расчетный счет Экзаменационного центра по вине Кандидата или обслуживающего его банка.

### **4. Порядок сдачи Экзамена**

4.1. **Экзамен состоит из двух частей: устной и письменной. Устная часть экзамена может быть назначена в течение семи дней до или после Даты Экзамена. Устная часть назначается индивидуально каждому кандидату.**

4.2. Экзаменационный центр не позднее 10 календарных дней до начала Экзамена сообщает Кандидату о месте и времени проведения Экзамена и устной части Экзамена. Такое сообщение может быть сделано посредством выдачи Кандидату извещений, посредством электронной почты, путем размещения соответствующей информации на Интернет сайте [www.expertlanguage.ru](http://www.expertlanguage.ru) или телефонного звонка Кандидату по номеру, указанному в Анкете в соответствии с п.3.1. Настоящего договора оферты.

4.3. На Экзамене Кандидат обязан иметь при себе паспорт, серия и номер которого совпадают с серией и номером паспорта, указанного в анкете и второй документ, копию которого он предоставил в соответствии с п.3.1 настоящего договора оферты.

4.4. В случае опоздания Кандидата (приход на Экзамен позднее указанного регламентом времени) Кандидат к Экзамену не допускается, при этом возмещение Кандидату стоимости Экзамена не производится.

4.5. Кандидат не имеет права приносить в аудиторию, где проводится Экзамен, сотовые телефоны, пейджеры, диктофоны, книги и словари, карманные портативные компьютеры и иные электронные устройства. При обнаружении у Кандидата во время проведения Экзамена вышеуказанных предметов Кандидат удаляется с Экзамена и считается не присутствующим на Экзамене, при этом возмещение Кандидату стоимости Экзамена не производится. Кандидат имеет право приносить с собой в аудиторию канцелярские принадлежности (ручку, карандаш, ластик) и негазированную воду в прозрачной бутылке.

4.6. Кандидатам, заявленным на уровень B2 (MD) разрешается иметь на экзамене двуязычный словарь. Кандидатам, заявленным на уровни C1 (OD) и C2 (WD) разрешается иметь на экзамене одноязычный словарь.

4.7. Кандидат дает свое согласие на передачу и обработку Экзаменационным центром своих персональных данных. К обработке персональных данных относится получение, хранение, передача, а также иные действия, предусмотренные ФЗ № 152 «О персональных данных».

## **5. Результат Экзамена и его опротестование.**

5.1. Результаты Экзамена доступны через 30 дней после Даты Экзамена. Результаты Экзамена подтверждаются дипломом международного образца, выдаваемым Экзаменационным центром Кандидату. Экзаменационный центр предоставляет диплом в одном экземпляре непосредственно Кандидату на основании указанного в анкете документа, удостоверяющего личность Кандидата. Диплом может быть также отправлен почтовым отправлением на домашний адрес Кандидата, указанный в анкете при регистрации, для этого Кандидат обязан подтвердить посредством электронной почты такую необходимость. Экзаменационный центр не несет ответственности за просрочку доставки почтовых сообщений по вине организаций почтовой связи. Результаты Экзамена не сообщаются посредством телефонной и факсимильной связи.

5.2. Кандидатам, не прошедшим Экзамен в полном объеме или частично (письменная и/или устная часть) диплом не выдается.

5.3. Кандидат, не прошедший Экзамен в полном объеме или частично (письменная и/или устная часть), имеет право прохождения повторного Экзамена в течение года в экзаменационном центре в соответствии с расписанием проведения Экзаменов. Экзаменационный сбор составляет в данном случае 50% от полной стоимости.

Жалобы и претензии, касающиеся условий проведения Экзамена, должны быть направлены Кандидатом в адрес Экзаменационного центра сроком не позднее дня проведения Экзамена, в ином случае такие жалобы и претензии считаются не поданными.

## **6. Отказ от Экзамена, пропуск и перенос Экзамена.**

### **6.1. Отказ от Экзамена**

6.1.1. Кандидат вправе отказаться от Экзамена, отказ Кандидата от Экзамена считается поданным надлежащим образом, если он оформлен в письменном виде и получен Экзаменационным центром сроком не позднее, чем за 5 дней до даты Экзамена. В этом случае Экзаменационный центр обязуется в 14-тидневный срок со дня подачи Кандидатом отказа от Экзамена возратить Кандидату уплаченную им стоимость Экзамена.

6.1.2. В случае отказа Кандидата от Экзамена с нарушением вышеуказанного порядка и сроков, отказ считается не поданным, и возврата стоимости Экзамена не производится.

### **6.2. Перенос Экзамена**

6.2.1. Кандидат имеет право перенести дату Экзамена, при этом Экзаменационный центр имеет право потребовать от Кандидата внесения дополнительной оплаты за перенос Экзамена в размере 25% от стоимости Экзамена. Перенос даты Экзамена считается сделанным надлежащим образом, если он оформлен на специальном бланке Экзаменационного центра и подан не позднее, чем за 2 дня до установленной настоящим договором даты Экзамена.

6.2.2. Кандидат вправе перенести дату Экзамена только на одну из установленных Экзаменационным центром дат (в течение 3-х месяцев после даты Экзамена), на которые на момент переноса Экзамена открыта регистрация.

### **6.3. Пропуск Экзамена**

6.3.1. При пропуске Кандидатом Экзамена уплаченная им стоимость Экзамена возврату не подлежит, за исключением следующих случаев:  
- подтвержденное медицинской справкой заболевание Кандидата, делающее невозможным его присутствие на Экзамене (медицинская справка должна быть удостоверена печатью врача или печатью медицинского учреждения);  
- действие обстоятельств непреодолимой силы (пожары, наводнения, массовые беспорядки, террористические акты и т.п.).

6.3.2. Заявление о возврате стоимости Экзамена с приложением подтверждающих документов должно быть подано Кандидатом не позднее, чем в течение 5 рабочих дней с даты Экзамена, при возврате стоимости Экзамена Экзаменационный центр вправе удержать 25% от стоимости Экзамена.

6.4. Экзаменационный центр (при наличии соответствующей возможности) имеет право возратить Кандидату денежные средства в соответствии с п.п. 6.1.1., 6.3.1.-6.3.2. настоящего договора в более поздние, чем установлено указанными пунктами сроки.

## **7. Стоимость Экзамена и порядок оплаты**

7.1. Стоимость Экзамена определяется на основании утвержденного прайса – Приложение №1 к данному договору.

7.2. Оплата производится не менее чем за 2 дня до проведения письменного Экзамена только в рублях по курсу Центрального банка РФ на день оплаты +2%.

## **8. Срок действия и порядок прекращения договора оферты**

8.1. Настоящий договор оферта вступает в силу с момента, указанного в п. 3.2. настоящего договора оферты, и действует до полного исполнения сторонами своих обязательств по нему.

8.2. Настоящий договор оферта подлежит прекращению по основаниям, предусмотренным действующим законодательством, а также в случаях отказа Кандидата от Экзамена, опоздания Кандидата на Экзамен или удаление Кандидата с Экзамена, при пропуске Кандидатом Экзамена, а также в случае не допуска Кандидата к сдаче Экзамена.

## **9. Дополнительные условия**

9.1. В случаях объективной невозможности проведения Экзамена в установленный настоящим договором офертой срок, в том числе при действиях обстоятельств непреодолимой силы, Экзаменационный центр вправе перенести установленную настоящим договором дату Экзамена, уведомив об этом Кандидата.

9.2. Все уведомления и сообщения в связи с проведением Экзамена могут быть сделаны Экзаменационным центром в том числе посредством электронной почты, по адресу, указанному в заявлении Кандидата. При смене почтового или электронного адреса, либо в случае иной невозможности получать сообщения по ним Кандидат обязан незамедлительно уведомить об этом Экзаменационный центр, в противном случае, уведомления и сообщения, отправленные Экзаменационным центром по последним, известным ему адресам, считаются поданными надлежащим образом.

9.3. Услуги Экзаменационного центра по проведению Экзамена считаются исполненными надлежащим образом при отсутствии письменных обоснованных жалоб/претензий от Кандидата в течение дня Экзамена. Все споры из настоящего договора разрешаются в соответствии с порядком, установленным действующим законодательством. Претензионный порядок рассмотрения споров по настоящему договору является обязательным.

9.4. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего договора в соответствии с действующим законодательством РФ.

## **10. Адрес и реквизиты Экзаменационного центра:**

Негосударственное образовательное частное учреждение дополнительного образования «ЭКСПЕРТ»

236000, г. Калининград, ул. Генделя 5, телефон: (4012) 430061.

[el@expertlanguage.ru](mailto:el@expertlanguage.ru), [www.expertlanguage.ru](http://www.expertlanguage.ru), ИНН 3904095756 КПП 390401001 ОГРН 1093900001733

р/с 40703810900000000189 к/с 30101810800000000701, БИК 042748701 d КБ «Энерготрансбанк» (ОАО)

Директор Конова Татьяна Геннадьевна

Дата: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_/

(Ф.И.О. кандидата полностью)